

GG

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 43.806/4
DU 10 DÉCEMBRE 2007

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de la Défense, le 12 novembre 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant plusieurs dispositions relatives aux cursus supérieurs", a donné l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*
* *

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Préambule

Alinéa 1^{er}

Il y a également lieu de mentionner la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense, dont l'article 63 a modifié le texte néerlandais de l'article 1^{er}*ter* de la loi du 18 mars 1838 organique de l'École royale militaire.

.../...

Dispositif

Article 2

Le point e) de l'article 5, alinéa 3, 1/, en projet à l'article 2, 2/, prévoit qu'"une note inférieure à 50 % pour chaque cours visé en a), ainsi que pour le mémoire de fin d'études et pour le travail de recherche visé respectivement en b) et c) est considérée comme une note d'exclusion".

Ainsi rédigée, cette disposition est ambiguë, car susceptible de deux interprétations : alors qu'elle paraît signifier que la note d'exclusion résulte d'"une note inférieure à 50 % pour chaque cours visé en a), ainsi que pour le mémoire de fin d'études et pour le travail de recherche visé respectivement en b) et c)", c'est-à-dire pour tous et chacun de ces objets d'évaluation - chacune des notes visées au d) devant alors être inférieure à 50 % pour qu'elles constituent ensemble une note d'exclusion -, le sens qu'il convient de lui prêter serait plutôt que chaque note inférieure à 50 % pour l'un des cours visés en a), pour le mémoire de fin d'études ou pour le travail de recherche visés respectivement en b) et c) doit être considérée comme une note d'exclusion.

La disposition similaire du point e) de l'article 5, alinéa 3, 2/, en projet à l'article 2, 2/, présente d'ailleurs une légère différence de rédaction, suggérant la conformité de cette seconde interprétation à l'intention de l'auteur du projet : "une note inférieure à 50 % pour chaque groupe de cours visé en a), pour le mémoire de fin d'études ou pour l'épreuve finale de synthèse visé respectivement en b) et c) est considérée comme une note d'exclusion".

Cette interprétation trouve aussi une confirmation dans la rédaction des modifications en projet aux articles 10, 1/ et 2/, et 14. Il est également utile de se référer à la formulation de la dernière phrase de l'article 5, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 26 septembre 2002 relatif à l'organisation de l'École royale militaire : "Pour chaque cours ou groupe de cours, et pour le mémoire de fin d'études, une note inférieure à 50 % est considérée comme une note d'exclusion". Cette légère modification de la construction de la phrase suffit en effet, par le seul déplacement des termes "une note inférieure à 50 %", à lever l'équivoque relevée plus haut. Le point e) de l'alinéa 3, 1/, en projet pourrait ainsi être plus clairement rédigé comme suit : "pour chaque cours visé en a), pour

.../...

le mémoire de fin d'études ou pour le travail de recherche visés respectivement en b) et c), une note inférieure à 50 % est considérée comme une note d'exclusion". Les mots "une note inférieure à 50 %" devraient être déplacés de même dans le point e) de l'alinéa 3, 2/, en projet.

Article 7

Pour davantage de précision, mieux vaudrait écrire - à l'exemple des références figurant dans les modifications en projet aux articles 8, 2/, 10, 1/, 11, 2/, 12 et 14, 1/ - "[...] visés à l'article 5, alinéa 3, 1/, a), de l'arrêté [...]".

Article 12

Le commentaire de cet article dans le rapport au Roi se borne à "renvoy[er] aux commentaires de l'article 8, en ce qui concerne le cursus supérieur d'administrateur militaire".

Comparant l'article 46 de l'arrêté royal du 12 août 2003 relatif à la formation continu[é]e des officiers du cadre actif des forces armées et aux épreuves professionnelles pour l'avancement au grade de major, modifié par cet article 8 du projet, avec l'article 52 en projet à l'article 12, le Conseil d'État ne s'explique dès lors pas pourquoi ce dernier, à la différence du premier ⁽¹⁾, s'abstient de mentionner au 1/ la note globale visée à l'article 5, alinéa 3, 2/, b), en projet à l'article 2, 2/.

Dès lors que selon les officiers délégués, cette dissymétrie est délibérée, il convient d'en exposer la justification dans le commentaire de l'article.

⁽¹⁾ Son texte, amendé comme le prévoit l'article 8 du projet, vise en effet l'ensemble des "notes attribuées selon les dispositions de l'article 5, alinéa 3, 1/, de l'arrêté royal précité du 26 septembre 2002", parmi lesquelles la "note globale [...] attribuée pour le mémoire de fin d'études" mentionnée au b) de ce 1/, qui trouve son pendant à l'article 5, alinéa 3, 2/, b), lequel n'apparaît en revanche pas dans l'article 52, 1/, en projet à l'article 12.

La chambre était composée de

Messieurs	Ph. HANSE,	président de chambre,
	P. LIÉNARDY,	conseillers d'État,
	J. JAUMOTTE,	
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, premier auditeur.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

C. GIGOT

Ph. HANSE

GG

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 43.806/4
VAN 10 DECEMBER 2007

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 12 november 2007 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van meerdere bepalingen betreffende de hogere opleidingen", heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de Regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Aanhef

Eerste lid

Er dient eveneens melding te worden gemaakt van de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging, waarvan artikel 63 de Nederlandse tekst van artikel 1^{ter} van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School heeft gewijzigd.

.../...

Dispositief

Artikel 2

Het ontworpen artikel 5, derde lid, 1/, e), onder artikel 2, 2/, bepaalt dat "een cijfer lager dan 50 % voor elke cursus bedoeld in a), alsook voor de masterproef en voor het onderzoekswerk bedoeld in respectievelijk b) en c) beschouwd (wordt) als een uitsluitingscijfer".

Aldus geredigeerd is deze bepaling dubbelzinnig, daar ze tot twee interpretaties aanleiding kan geven: terwijl ze lijkt te betekenen dat het uitsluitingscijfer het gevolg is van "een cijfer lager dan 50 % voor elke cursus bedoeld in a), alsook voor de masterproef en voor het onderzoekswerk bedoeld in respectievelijk b) en c)", dit wil zeggen voor elk van die beoordelingsobjecten - waarbij elk van de cijfers bedoeld in d) in dit geval lager dan 50 % moet zijn willen ze samen een uitsluitingscijfer opleveren -, zou de betekenis die eraan moet worden gegeven veeleer zijn dat elk cijfer lager dan 50 % voor een van de cursussen bedoeld in a), voor de masterproef of voor het onderzoekswerk respectievelijk bedoeld in b) en c), als een uitsluitingscijfer moet worden beschouwd.

De gelijksoortige bepaling van het ontworpen artikel 5, derde lid, 2/, e), onder artikel 2, 2/, vertoont trouwens een gering verschil in redactie, dat doet veronderstellen dat deze tweede interpretatie overeenstemt met de bedoeling van de steller van het ontwerp : "een cijfer lager dan 50 % voor elke cursusgroep bedoeld in a), voor de masterproef of voor de synthese eindproef bedoeld in respectievelijk b) en c) (wordt) beschouwd als een uitsluitingscijfer."

Deze interpretatie wordt ook bevestigd door de redactie van de ontworpen wijzigingen onder de artikelen 10, 1/ en 2/, en 14. Het verdient eveneens aanbeveling te verwijzen naar de formulering van de laatste zin van artikel 5, eerste lid, van het koninklijk besluit van 26 september 2002 betreffende de organisatie van de Koninklijke Militaire School : "Voor elke cursus of cursusgroep en voor de eindschrijving wordt een cijfer lager dan 50 % beschouwd als een uitsluitingscijfer." Deze lichte wijziging in de zinsbouw, door louter de bewoordingen "een cijfer lager dan" te verplaatsen, is immers voldoende om de onduidelijkheid waarop hierboven gewezen is op te heffen. Het ontworpen derde lid, 1/, e), zou duidelijker als volgt kunnen worden geredigeerd : "wordt

.../...

voor elke cursus bedoeld in a), voor de masterproef of voor het onderzoekswerk respectievelijk bedoeld in b) en c), een cijfer lager dan 50 % als een uitsluitingscijfer beschouwd". De woorden "een cijfer lager dan 50 %" zouden evenzo moeten worden verplaatst in het ontworpen derde lid, 2/, e).

Artikel 7

Voor meer duidelijkheid is het beter om - naar het voorbeeld van de verwijzingen in de ontworpen wijzigingen onder de artikelen 8, 2/, 10, 1/, 11, 2/, 12 en 14, 1/ - te schrijven : "[...] bedoeld in artikel 5, derde lid, 1/, a), van het koninklijk besluit [...]".

Artikel 12

De bespreking van dit artikel in het verslag aan de Koning bepaalt zich ertoe te "(verwijzen) naar de commentaren van artikel 8 wat betreft de hogere opleiding voor militair administrateur".

Vergelijkt de Raad van State artikel 46 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2003 betreffende de voortgezette vorming van de officieren van het actief kader van de Krijgsmacht en de beroepsproeven voor de bevordering tot de graad van majoor, gewijzigd bij dat artikel 8 van het ontwerp, met het ontworpen artikel 52 onder artikel 12, dan is het hem niet duidelijk waarom in het laatstgenoemde artikel, in tegenstelling tot in het eerstgenoemde ⁽¹⁾, in onderdeel 1/ geen gewag wordt gemaakt van het globaal cijfer bedoeld in het ontworpen artikel 5, derde lid, 2/, b), onder artikel 2, 2/.

⁽¹⁾ De tekst ervan, aangepast zoals bepaald in artikel 8 van het ontwerp, betreft immers het geheel van de "cijfers toegekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 5, derde lid, 1/, van het voornoemde koninklijk besluit van 26 september 2002", waaronder het "globaal cijfer toegekend voor de masterproef", vermeld in dit onderdeel 1/, b), waarvan de tegenhanger te vinden is in artikel 5, derde lid, 2/, b), die daarentegen niet voorkomt in het ontworpen artikel 52, 1/, onder artikel 12.

Doordat volgens de gemachtigde officieren deze asymmetrie weloverwogen is, dient de verantwoording ervan in de bespreking van het artikel te worden opgenomen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	Ph. HANSE,	kamervoorzitter,
	P. LIÉNARDY,	staatsraden,
	J. JAUMOTTE,	
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

C. GIGOT

Ph. HANSE